

Small craft - Personal watercraft - Construction and system installation requirements (ISO 13590:2003)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 13590:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 13590:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 13590:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 13590:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 26.09.2018.	Date of Availability of the European standard is 26.09.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 47.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Small craft - Personal watercraft - Construction and system
installation requirements (ISO 13590:2003)**

Petits navires - Motos aquatiques - Exigences de
construction et d'installation des systèmes (ISO
13590:2003)

Kleine Wasserfahrzeuge - Wasserskooter -
Anforderungen an Konstruktion und Einbau von
Systemen (ISO 13590:2003)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 24 October 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of ISO 13590:2003 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 13590:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13590:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13590:2003 has been approved by CEN as EN ISO 13590:2018 without any modification.

Annex A (informative)

A-deviations

A-deviation: National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CEN-CENELEC national member.

This European Standard falls under Directive 2013/53/EU.

NOTE (from CEN/CENELEC IR Part 2:2015, 2.16) Where standards fall under EC Directives or Regulations, it is the view of the Commission of the European Communities (OJ No C 59; 1982-03-09) that the effect of the decision of the Court of Justice in case 815/79 Cremonini/Vrankovich (European Court Reports 1980, p. 3583) is that compliance with A-deviations is no longer mandatory and that the free movement of products complying with such a standard should not be restricted within the EC except under the safeguard procedure provided for in the relevant Directive or Regulation.

A-deviations in an EFTA-country are valid instead of the relevant provisions of the European Standard in that country until they have been removed.

Clause	Deviation
General	<p>Switzerland</p> <p>Swiss Regulation SR 747.201.1 Ordonnance sur la navigation intérieure, ONI:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Art 139) Puissance propulsive - Annexe 11) Puissance propulsive admissible des bateaux de plaisance <p>According to SR 747.201.1 Switzerland differentiates between personal watercrafts (and "leisure boats") and recreational crafts. The specified national limit values for the driving power of personal watercrafts (and "leisure boats") makes it technically impossible to use personal watercrafts on Swiss inland waters.</p>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 2.2 - Builder's plate	4 less 4.2	Display information shall conform with the requirements of Annex I.A.2.2 of Directive 2013/53/EU
Annex I, Part A, 5.2 - Fuel system	5	It should be noted that the fourth edition of EN ISO 7840 has been published (ISO 7840:2013) this covers resistance to ethanol and fatty acid methyl esters (FAME).
Annex I, Part A, 5.3 - Electrical system	6	
Annex I, Part A, 5.1.2 - Ventilation.	7	The ingress of water in to the engine compartment is not dealt with in this standard; the personal watercraft must pass the floatation test when swamped.
Annex I, Part A, 3.1 - Structure	8	
Annex I, Part A, 3.3 - Buoyancy and floatation	9	In respect of means of floatation in the swamped condition only.
Annex I, Part A, 5.4 - Steering system; general	10	
Annex I, Part A, 2.3 - Means of reboarding	11	In respect of means of reboarding only.
Annex I, Part A, 5.1.5 - Personal watercraft running without a driver	12	
Annex I, Part A, 3.9 - Anchoring, mooring and towing	13	In respect of accepting a towing load.
Annex I, Part A, 2.5 - Owner's manual	14, 15	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

This document is a preview generated by EVS